

東鑫超市
SUNRISE
萬事如意
祝福大家

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨

1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第二四八期 Vol.248 Feb.28, 2014 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.

Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com

Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

承包! 超市里以壽司為主的專櫃

最具發展潛力的商機

全美國最具發展潛力的連鎖公司-AFCFC, 在全美國各州及加拿大的超級市場、大專院校及軍事基地擁有 3000 多個以壽司為主的綜合快餐專櫃, 歡迎您的加盟

小額投資, 有無經驗均可!

現在有機會在: 哥倫布、辛辛那提、克里夫蘭、匹茲堡等地的超級市場里, 還有密西根等州也有機會。此廣告不代表聘用。特許經營與銷售將根據申請人的商業決定。

有興趣者請洽 Cherry Zheng
電話: 310-604-3200 Ext. 153
電郵: cherry@AFCsushi.com

黃唯律師再獲殊榮

Rotary Club 授予大律師黃唯 2014 年國際服務獎



內容見 P14

(本報訊) 2月20日, ITM 的總裁 Jack Craciun III 在克利夫蘭有 100 年歷史的唐人街上的敦煌宮宴請了他的多年朋友和投資者, 當日前來的賓客都是克利夫蘭對中國傳統文化感興趣的支持者。大家相聚一起, 談對中國傳統文化的認知和關於龍的傳說, 他們對 Jack 在中國 28 年投入的龍文化表示敬佩, 同時也願意出資支持 ITM。

當日 ITM 的總裁 Jack Craciun III 介紹說他自己以及他祖輩們在 40 多年前就已經認定中國文化會影響世界, 還介紹了畫家周愛琴的經歷與作品, 大家品嚐美味佳肴, 交流對中國文化的瞭解, 度過了一個愉快的夜晚。詳細內容請看下期。



一元復蘇 萬象更新

讓人人都能享有醫療保險

今年 1 月 1 日生效的奧巴馬醫保計劃, 最新的簽約截止日期是 3 月 31 日, 伊利華報讀者如果您想詳細瞭解這個計劃並加入, 您可以打電話給醫保經紀人 Eric Chen, 電話是 216-402-1534, 他將在周末設位亞洲商城 (2999 Payne Ave 德原堂門口) 為您解答您的問題。

奧巴馬醫保改革目標是給已有醫療保險的人提供安全感, 這將通過對保險公司的嚴格立法實現。奧巴馬新的醫保改革方案, 是保護百姓的利益, 如果保險公司因為投保人有既往病史而拒絕賠付, 或因投保人生病而取消其保險計劃或限制他們的保險範圍均是違法行為。病人自費的額度將受到限制, 因為“沒有人應該因為生病而破產”。

奧巴馬醫保改革是給無保險的人提供

醫療保險。新的醫保計劃要求每個人都有保險, 這是權利, 也是責任。對於那些沒有醫保的人, 政府將創建一個新的保險市場, 讓個人和小企業能夠以有競爭力的價格購買醫療保險, 而且不會因為失業或換工作而失去保險。

奧巴馬醫保改革計劃所貼的價格標籤是 10 年 9000 億美元, 醫保改革的絕大部分資金將來自減少現行醫保體系中浪費和濫用的資金, 其他費用則來自醫藥和保險公司的稅收。奧巴馬稱, 如果能夠將醫療費用的增長每年降低 1%, 長期而言就可減少 4 萬億美元的財政赤字。

奧巴馬醫保改革是要建立由政府主導的公共保險公司, 奧巴馬認為這是競爭、降低醫保費用的關鍵。奧巴馬說, 提供一個不以營

利為目的的公共保險公司, 主要是為了防止私營保險公司的濫權行為, 其服務對象只針對那些沒有保險的人。如果您想瞭解更多信息請您查看醫保網站 (HealthCare.gov)

My name is Eric Chan and I specialize in helping people get coverage through Obamacare to get more affordable health insurance. Here is a little more info about it.

By March 31, 2014 everyone who files income tax must get some type of health coverage or they will get a tax penalty when they file their taxes. Obamacare helps individuals get more affordable health insurance by giving them money through tax credits which help reduce the cost of health insurance. In other words the government helps pay and share the cost with the family. For

example let's say a family of 3 makes \$32,000 a year the government will give them a monthly tax credit of \$400. With the \$400 there are several plans the family can choose from. The plans range from different prices depending on which company and plan you choose from. Depending on which plan you choose some may not have to pay a monthly fee or very little per month. If you need assistance please contact me at 216-402-1534. All my services are free of charge!



好消息

中國景德鎮大型精品陶瓷藝術展

仿故宮明、清宮廷用瓷, 中國國家級大師名人名作

全場逾萬件精品, 規格品質展銷之最! 簽證到期 全場出血大甩賣 80-90% OFF

最高規格陶瓷 紅木玉雕藝術品展銷 祇要你出價我們就成交! 歡迎包場!

特價酬賓 高檔一等玉白瓷碗 \$1/each, 高溫六角鉢盆 \$14.99/10 件頭

敬請把握最後機會, 價格最低讓利優惠, 勿失良機!

營業時間: 早 9:00 ~ 晚 8:00 (每周七天) 電話查詢: 7322088889 4084832882

地址 suit#4737, ARlinton sq, 1841 Henderson Rd, Columbus, OH 43321 東鑫超市側對面